NOVARA
CONSULTING GROUP

This document was translated from English by machine and may contain mistakes. The English original is at https://www.novaracg.com/2026/06/14/the-fifth-parameter-issue-005-the-deaf-halo-effect-when-representation-is-mistaken-for-governance/.

LE CINQUIÈME PARAMÈTRE : Numéro 005 : L'effet de halo Deaf – Quand la représentation est confondue avec la gouvernance

Heather Grizzle · June 14, 2026

The Deaf Halo Effect: when Deaf affiliation and community trust are mistaken for accountability and good governance. The Fifth Parameter, Issue 005.

Sommaire

1. Pourquoi la confusion est compréhensible
2. Nommer le schéma
3. L'intelligence artificielle augmente les enjeux
4. Représentation et gouvernance ne sont pas interchangeables
5. Achever le travail que la représentation a commencé

Depuis des décennies, les communautés sourdes luttent pour obtenir une représentation dans des espaces où les décisions relatives à l'accessibilité étaient souvent prises sans elles. Cette revendication était à la fois raisonnable et nécessaire. Les politiques affectant les personnes sourdes devraient inclure des voix sourdes. Les technologies destinées à servir les personnes sourdes devraient faire appel à l'expertise sourde. Les institutions qui prétendent faire progresser l'accessibilité devraient rendre des comptes aux communautés qu'elles affectent. Pourtant, tout mouvement correctif porte en lui le risque de créer un nouvel angle mort. En cherchant la représentation, nous pouvons parfois la confondre avec la gouvernance.

Pourquoi la confusion est compréhensible

Cette confusion est compréhensible. Historiquement, les personnes sourdes ont été exclues des postes d'autorité, privées de possibilités de façonner les politiques d'accessibilité, et contraintes de justifier leur expertise auprès d'institutions qui négligeaient fréquemment l'expérience vécue. En conséquence, le leadership sourd porte souvent un poids symbolique considérable. Un fondateur sourd, un dirigeant sourd, un chercheur sourd ou une organisation dirigée par des personnes sourdes peut devenir un puissant signal de légitimité. Dans de nombreux cas, ce signal est mérité. La représentation compte. L'expérience vécue compte. La connaissance communautaire compte. Le problème commence lorsque ces qualités sont traitées non pas comme des forces au sein des systèmes de gouvernance, mais comme des substituts à la gouvernance elle-même.

Nommer le schéma

Ce phénomène peut être compris comme l'effet de halo sourd : la tendance à supposer qu'une personne, une organisation, une technologie ou une initiative est intrinsèquement digne de confiance, éthique, responsable ou efficace parce qu'elle est dirigée par des personnes sourdes, créée par des personnes sourdes, ou publiquement associée aux intérêts de la communauté sourde. Ce concept s'appuie sur l'effet de halo psychologique bien établi, selon lequel une caractéristique positive influence la perception de caractéristiques sans rapport. Dans ce contexte, la légitimité culturelle peut créer des présomptions de compétence, de transparence, d'intendance ou de responsabilité qui n'ont pas encore été démontrées.

Les conséquences sont rarement intentionnelles. Les questions de gouvernance peuvent être atténuées ou reportées. Les décisions d'approvisionnement peuvent s'appuyer fortement sur la réputation communautaire. Les critiques peuvent hésiter à exprimer leurs préoccupations de peur de paraître déloyaux envers la communauté. Les organisations peuvent faire l'objet d'un examen moins approfondi que celui appliqué à des initiatives comparables en dehors de l'écosystème sourd. Avec le temps, la confiance peut se détacher des preuves. Les bonnes intentions finissent par être confondues avec une bonne gouvernance.

L'intelligence artificielle augmente les enjeux

Ce défi devient particulièrement pertinent à mesure que l'intelligence artificielle fait son entrée dans les espaces d'accessibilité. Les systèmes d'IA en langue des signes, les plateformes d'accessibilité et les fournisseurs de technologies cherchent de plus en plus une légitimité par le biais de l'affiliation communautaire. La participation des personnes Sourdes est importante et souvent essentielle. Pourtant, la participation seule ne répond pas aux questions de transparence, de responsabilité, de gestion des risques, de gouvernance des données, d'impact sur la main-d'œuvre ou de garanties de déploiement. Une technologie ne devient pas digne de confiance simplement parce que des personnes Sourdes ont participé à son développement. La fiabilité doit encore être démontrée.

Représentation et gouvernance ne sont pas interchangeables

Le Cinquième Paramètre existe précisément parce que la représentation et la gouvernance ne sont pas des concepts interchangeables. La représentation apporte une perspective. La gouvernance apporte la responsabilité. La représentation permet de garantir que les décisions sont éclairées par l'expérience vécue. La gouvernance garantit que les décisions restent soumises à un examen. Des écosystèmes d'accessibilité sains nécessitent les deux. Lorsque l'un remplace l'autre, des angles morts apparaissent.

Une technologie ne devient pas digne de confiance simplement parce que des personnes Sourdes ont participé à son développement.

Achever le travail que la représentation a commencé

Le défi pour l'avenir n'est pas de réduire l'importance du leadership sourd, mais de renforcer les normes selon lesquelles toutes les initiatives d'accessibilité sont évaluées. La confiance communautaire devrait ouvrir la porte au dialogue, et non la fermer aux questions. La légitimité culturelle devrait éclairer la gouvernance, et non la remplacer. Les organisations les plus solides ne sont pas celles qui évitent l'examen parce qu'elles bénéficient de la confiance. Ce sont celles qui demeurent dignes de confiance parce qu'elles accueillent favorablement cet examen.

L'effet de halo sourd n'est donc pas un argument contre la représentation. C'est un argument pour achever le travail que la représentation a entamé. L'accessibilité mérite un leadership qui ne soit pas seulement visible, mais responsable ; pas seulement authentique, mais transparent ; pas seulement digne de confiance, mais véritablement fiable.

TIPS

Know something about a sign language AI system that the public should know? Send it to tips@novaracg.com. Every tip is read by me and kept confidential. If you work in the UK, writing to us is not by itself a protected disclosure under the Public Interest Disclosure Act 1998, so before you share employer information, check your options with Protect (protect-advice.org.uk), the free whistleblowing advice line.

SUPPORT NCG

NCG does this work without vendor money, so our findings stay ours. If it has been useful to you, you can support NCG's independent work here. NCG is a for-profit company, not a charity. Contributions are not tax-deductible and buy no service or influence.

Comment citer

Grizzle, H. M. (2026, June 14). LE CINQUIÈME PARAMÈTRE : Numéro 005 : L'effet de halo Deaf – Quand la représentation est confondue avec la gouvernance. Novara Consulting Group. https://www.novaracg.com/fr/2026/06/14/the-fifth-parameter-issue-005-the-deaf-halo-effect-when-representation-is-mistaken-for-governance/